



**7000 / 7000R / 7000P / 7000PR**  
**7066 / 7066R / 7166 / 7166R**  
**7199NC / 7199NCR**



**7000-08, 7000-09, 7000-10**  
**7000R-10**  
**7000P-08, 7000P-09,**  
**7000P-10**  
**7000PR-08, 7000PR-09,**  
**7000PR-10**



**7166-09, 7166-10,**  
**7166R-09, 7166R-10**  
**7066-08, 7066-09,**  
**7066-10**  
**7066R-08, 7066R-09,**  
**7066R-10**



**7199NC-10**  
**7199NCR-10**

**US** Showa Best Glove, Inc.  
 579 Edison Street  
 Menlo, GA 30731 USA  
 706.862.2302  
 800.241.0323  
 USA@SHOWAgroup.com

**EU** Showa International (Netherlands) B.V.  
 WTC Amsterdam, tower i, 3rd floor  
 Strawinskylaan 1817  
 1077 XX Amsterdam  
 The Netherlands  
 Tel: +31 (0)88-004 2100  
 info@SHOWAgroup.eu

**CA** Best Manufacturing Ltd.  
 2507 Macpherson Street  
 Magog, Quebec J1X 0E6  
 800.565.2378  
 Canada@SHOWAgroup.com

**AU** Best Manufacturing Australia Pty. Ltd.  
 Sales & Distribution  
 Sydney, Australia  
 AustralianSales@SHOWAgroup.com

EN 388



XXXXXX

EU DECLARATION OF CONFORMITY  
 www.showagroup.com

EN 388:2016



4111X

ENGLISH: Mechanical risks	Abrasion	Blade Cut (Coupe)	Tear	Puncture	TDM Cut Resistance	Impact	
FRANÇAIS: Risques mécaniques	Abrasion	Coupure par lame (Coupe)	Déchirure	Percement	Résistance à la coupure TDM	Impact	
DEUTSCH: Mechanische Risiken	Abriebfestigkeit	Schnittfestigkeit (Coupe)	Weiterreißfestigkeit	Durchstichfestigkeit	TDM-Schnittfestigkeit	Schutz vor Stößen	
ITALIANO: Rischi meccanici	abrasione	Taglio da lama (Coupe)	strappo	perforazione	Resistenza contro il taglio TDM	Impatto	
ESPAÑOL: Riesgos mecánicos	Abrasión	Corte de cuchilla (Coupe)	Desgarro	Punción	Resistencia a cortes TDM	Impacto	
PORTUGUÊS: Riscos mecânicos	Abrasão	Corte de bisturi (Coupe)	Rasgadura	Puncturas	Resistência ao corte TDM	Impacto	
NEDERLANDS: Mechanische risico's	Slijtvastheid	Snijweerstand (Coupe)	Scheurvastheid	Prikkvastheid	Snijweerstand (TDM-test)	Stootbestendigheid	
SVENSKA: Mekaniska risker	Nötning	Skärning (Coupe)	Rivning	Punktering	TDM skärbeständighet	Slag	
DANSK: Mekaniske risici	Afskrabning	Rotorklinge (Coupe)	Rift	Punktur	TDM Skæremodstand	Indvirkning	
NORSK: Mekaniske farer	Slitasje	Snitt med blad (Coupe)	Rifter	Punktering	TDM kuttmotstand	Slag	
SUOMI: Mekaaniset riskit	hankaus	Terän viillot (Coupe)	repeytyminen	puhkaisu	Viillonkestävyys (TDM)	Isku	
POLSKI: Zagrożenia mechaniczne	Ścieranie	Przecięcie ostrzem (Coupe)	Rozdarcie	Przekłucie	Test typu TDM – metoda badania odporności na przecięcie	Uderzenie	
TÜRKÇE: Mekanik Riskler	Aşınma	Bıçak Kesigi (Coupe)	Yırtılma	Delinme	TDM Kesme Dayanıklılığı	Darbe	
عربي: مخاطر ميكانيكية	سجج	جرح بسبب نصل (Coupe)	تمزق	خرق	مقاومة القطع حسب أسلوب الاختبار	تأثير	
	Level 1 100 Level 2 500 Level 3 2000 Level 4 8000 Level 5 -----	Level 1 1,2 Level 2 2,5 Level 3 5,0 Level 4 10,0 Level 5 20,0	Test not performed or not applicable X	Level 1 10 N Level 2 25 N Level 3 50 N Level 4 75 N Level 5 -----	Level 1 20 N Level 2 60 N Level 3 100 N Level 4 150 N Level 5 -----	Level A 2N Level B 5N Level C 10N Level D 15N Level E 22N Level F 30N	Passed P Test not performed or not applicable -

**ENGLISH:** Protection levels apply to the coated area of the glove only. Uncoated areas and/or a knitted wrist will provide protection from minimal risks only. Gloves with a safety cuff will protect the wrist from moderate mechanical hazards.

**FRANÇAIS:** Les niveaux de protection s'appliquent uniquement à la zone enduite du gant. Les zones non enduites et/ou un poignet en tricot fournissent seulement une protection contre des risques minimaux. Les gants dotés d'un poignet de sécurité protégeront le poignet contre des risques mécaniques modérés.

**DEUTSCH:** Schutzstufen beziehen sich nur auf den beschichteten Handschuhbereich. Nicht beschichtete Bereiche und/oder Strickbündchen schützen nur vor geringen Risiken. Handschuhe mit einem Sicherheitsbund schützen das Handgelenk für mäßigen mechanischen Gefahren.

**ITALIANO:** I livelli di protezione si riferiscono unicamente all'area rivestita del guanto. Le aree non rivestite e/o un polsino in maglia forniscono protezione solo per rischi di minima entità. I guanti dotati di manichetta di sicurezza proteggono da rischi meccanici di moderata entità.

**ESPAÑOL:** Los niveles de protección se aplican solo al área revestida del guante. Las zonas no revestidas, y/o los puños tejidos, solo proporcionan protección contra riesgos mínimos. Los guantes con puños de seguridad protegen las muñecas contra peligros mecánicos moderados.

**PORTUGUÊS:** Os níveis de protecção aplicam-se apenas à área revestida das luvas. As áreas não revestidas e/ou os punhos tricotados, apenas fornecem protecção contra os riscos mínimos. As luvas que têm um punho de segurança protegem o pulso contra riscos mecânicos moderados.

**NEDERLANDS:** De beschermingsniveaus gelden uitsluitend voor het gecoat gedeelte van de handschoen. Voor de niet-gecoat gedeelten en/of een gebreide pols geldt slechts bescherming tegen minimale risico's. Handschoenen met een veiligheidsmanchet beschermen de pols tegen minder grote mechanische gevaren.

**SVENSKA:** Skyddsnivåerna gäller endast för handskens belagda område. Områden utan beläggning och/eller en

stickad handledsmudd ger skydd endast mot minimala risker. Handskar med en säkerhetsmanschett skyddar handleden mot måttligt höga mekaniska faror.

**DANSK:** Beskyttelsesniveauer gælder kun for den belagte del af handskene. Ikke belagte områder og/eller et strikket mansjett vil kun give beskyttelse mod minimale risici. Handsker med sikkerhedsmansjett vil yde beskyttelse mod moderate, mekaniske farer.

**NORSK:** Beskyttelsesnivåer gjelder kun for handskens belagte deler. Deler uten belegg og/eller en strikket mansjett vil kun gi minimal beskyttelse mot risiko. Handsker med sikkerhetsmansjett vil beskytte händledet mot moderat mekanisk risiko.

**SUOMI:** Suojatasot koskevat vain käsineen pinnoitettua aluetta. Pinnottamattomat alueet ja punottu ranne suojaavat vain minimaalisilta riskeiltä. Turvavartiset käsineet suojaavat rannetta keskiuurilta mekaanisilta vaaroilta.

**POLSKI:** Stopnie ochrony dotyczą tylko powlekanej części rękawicy. Części niepowlekane i/lub mankiet z dzianiny zapewniają ochronę tylko przed minimalnym ryzykiem. Rękawice z mankietami zabezpieczającymi chronią nadgarstek przed umiarkowanymi zagrożeniami mechanicznymi.

**TÜRKÇE:** Koruma seviyeleri yalnızca eldivenin kaplı alanları içindir. Kaplı olmayan alanlar ve/veya örgü bilek kısmı yalnızca minimal risklere karşı koruma sağlar. Emniyetli mansetli eldivenler bileği orta seviye mekanik tehlikelerden korur.

**عربي:** تطبيق مستويات الحماية فقط على المنطقة المبطنة من القفاز. بينما تعمل المناطق غير المبطنة وأو منطقة المعصم المنسوجة على توفير الحماية من المخاطر الضئيلة فقط. القفازات المزودة بأصفاة السلامة على حماية المعصم من المخاطر الميكانيكية المتوسطة.

**ENGLISH:** This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors that may influence the performance.

**FRANÇAIS:** Ces informations ne reflètent pas la durée réelle de protection au travail, en raison d'autres facteurs susceptibles d'influencer la performance.

**DEUTSCH:** Diese Informationen reflektieren nicht die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz, da andere Faktoren die Leistung beeinträchtigen können.

**ITALIANO:** Queste informazioni non rispecchiano la durata effettiva della protezione sul posto di lavoro, a causa di altri fattori che possono influire sulle prestazioni.

**ESPAÑOL:** Esta información no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a otros factores que podrían influir en el desempeño.

**PORTUGUÊS:** Estas informações não reflectem a verdadeira duração da protecção no local de trabalho, devido a outros factores que podem afectar o desempenho.

**NEDERLANDS:** Deze informatie weerspiegelt niet de feitelijke beschermingsduur op de werkplaats vanwege andere factoren die de prestatie kunnen beïnvloeden.

**SVENSKA:** Denna information anger inte skyddets faktiska varaktighet på arbetsplatsen, eftersom även andra faktorer kan påverka funktionen.

**DANSK:** Denne information afspejler ikke den faktiske varighed i beskyttelsen på arbejdspladsen grundet andre faktorer, der kan påvirke ydeevnen.

**NORSK:** Denne informasjonen reflekterer ikke den faktiske beskyttelsen på arbeidsplassen på grunn av andre faktorer som kan påvirke ytelsen.

**SUOMI:** Nämä tiedot eivät kerro todellisesta suojauksen kestosta työpaikalla, koska monet muut tekijät voivat vaikuttaa käsineiden toimivuuteen.

**POLSKI:** Niniejsza informacja nie odnosi się do rzeczywistego czasu trwania ochrony w miejscu pracy ze względu na inne czynniki, które mogą wpływać na właściwości użytkowe rękawic.

**TÜRKÇE:** Bu bilgiler, performans etkileyebilecek diğer etmenler sebebiyle iş yerindeki asil koruma süresini yansıtmaz.

**عربي:** لا تشير هذه المعلومات لمدة الحماية الفعلية في محل العمل بسبب وجود عوامل أخرى قد تؤثر على مستوى الأداء.

EN 420:2003+A1:2009

**ENGLISH:** Dexterity  
**FRANÇAIS:** Dextérité  
**DEUTSCH:** Fingerfertigkeit  
**ITALIANO:** Destrezza  
**ESPAÑOL:** Destreza  
**PORTUGUÊS:** Destreza  
**NEDERLANDS:** Handvaardigheid  
**SVENSKA:** Böjlighet  
**DANSK:** Bevægelighed  
**NORSK:** Bevegelighet  
**SUOMI:** Kätevyys  
**POLSKI:** Sprawność manualna  
**TÜRKÇE:** Yetenekler  
**عربي:** البراعة اليدوية

Level 1	11mm
Level 2	9,5mm
Level 3	8mm
Level 4	6,5mm
Level 5	5mm



**ENGLISH:** Potential allergens: carbamate  
**FRANÇAIS:** Allergènes possibles: carbamate  
**DEUTSCH:** Potentielle Allergene: Karbamat  
**ITALIANO:** Possibili allergeni: carbammato  
**ESPAÑOL:** Posibles alérgenos: carbamato  
**PORTUGUÊS:** Alergénios possíveis: carbamato  
**NEDERLANDS:** Mogelijke allergenen: carbamaat  
**SVENSKA:** Potentiella allergener: karbamat  
**DANSK:** Potentielle allergener: carbamat  
**NORSK:** Potensielt allergen: carbamat  
**SUOMI:** Mahdolliset allergeenit: karbamaatti  
**POLSKI:** Potencjalne alergeny: karbaminian  
**TÜRKÇE:** Olası alerjenler: karbamat  
**عربي:** مواد محتملة تسبب الحساسية: أربامات

**ENGLISH:** Products are in compliance with the Regulation (EU) 2016/425.  
**FRANÇAIS:** Les produits sont conformes au règlement (UE) 2016/425.  
**DEUTSCH:** Die Produkte entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425.  
**ITALIANO:** I prodotti sono conformi al Regolamento (UE) 2016/425.  
**ESPAÑOL:** Los productos cumplen con el Reglamento (UE) 2016/425.  
**PORTUGUÊS:** Os produtos estão em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425.  
**NEDERLANDS:** De producten voldoen aan Verordening (EU) 2016/425.  
**SVENSKA:** Produkterna överensstämmer med förordning (EU) 2016/425.  
**DANSK:** Produkterne overholder forordning (EU) 2016/425.  
**NORSK:** Produktene overholder forordning (EU) 2016/425.  
**SUOMI:** Tuotteet ovat asetuksen (EU) 2016/425 mukaisia.  
**POLSKI:** Produkty są zgodne z rozporządzeniem (UE) 2016/425.  
**TÜRKÇE:** Ürünler, Yönetmelik (EU) 2016/425'e uygundur.  
**عربي:** المنتجات تتوافق مع لوائح الاتحاد الأوروبي (EU) 2016/425.

**ENGLISH:** For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the reference performance results.
**FRANÇAIS :** En cas d’émoussement pendant le test de résistance à la coupure, les résultats des tests de coupe sont uniquement indicatifs, alors que le test de résistance à la coupure TDM correspond aux résultats de performance de référence.
**DEUTSCH:** Aufgrund des Abstumpfens während Schnittfestigkeitstests sind die Testergebnisse des Coupe-Tests nur Anhaltspunkte, während die Testergebnisse des TDM-Schnittfestigkeitstests als Referenzwerte für die Leistung gelten.
**ITALIANO:** Per la smussatura durante la prova di resistenza al taglio, i risultati della prova Coupe sono soltanto indicativi, mentre la prova di resistenza al taglio TDM rappresenta il riferimento dei risultati delle prestazioni.
**ESPAÑOL:** Para indicar embotamiento durante la prueba de resistencia a cortes, los resultados de la prueba de cortes (coupe) son sólo indicativos, mientras que la prueba de resistencia a cortes TDM indica los resultados del desempeño de referencia.
**PORTUGUÊS:** Em caso de embotamento durante o teste de resistência ao corte, os resultados do teste de coupe são apenas indicativos, enquanto que o teste de resistência ao corte TDM corresponde aos resultados de desempenho de referência.
**NEDERLANDS:** Wat bot worden van het slijblad tijdens de slijweerstandstest betreft, zijn de resultaten van de coupptest slechts indicatief terwijl de TDM-slijweerstandstest als referentie voor de prestatieresultaten geldt.

**ENGLISH:** For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the reference performance results.

**ENGLISH:** Gloves provide protection from mechanical hazards shown. Do not use gloves that show signs of wear. Discard worn out gloves in conformity with local regulations. Do not wear gloves when there is a risk of entanglement by moving parts of machines.
**FRANÇAIS :** Les gants fournissent une protection contre les risques mécaniques indiqués. Ne pas utiliser de gants présentant des signes d'usure. Mettre les gants usés au rebut conformément aux réglementations locales. Ne pas porter les gants en cas de risque d'enchevêtrement avec des pièces mobiles de machines.
**DEUTSCH:** Die Handschuhe schützen vor den gezeigten mechanischen Gefahren. Keine Handschuhe verwenden, die Abnutzungserscheinungen aufweisen. Abgenutzte Handschuhe gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen. Keine Handschuhe tragen, wenn die Gefahr besteht, dass diese durch bewegliche Geräteteile eingeklemmt werden könnten.
**ITALIANO:** Questi guanti proteggono dai rischi di natura meccanica illustrati. Non usare guanti che mostrino segni di usura. Gettare i guanti usurati ai sensi delle normative localmente vigenti. Non indossarli quando sia possibile impigliarsi nelle parti mobili di macchinari.
**ESPAÑOL:** Los guantes proporcionan protección contra los peligros mecánicos que se muestran. No use guantes con indicios de desgaste. Deseche guantes gastados en consonancia con la reglamentación local. No use estos guantes cuando exista el riesgo de enredo con piezas de maquinaria en movimiento.
**PORTUGUÊS:** As luvas fornecem protecção contra os riscos mecânicos indicados. Não usar as luvas que mostram sinais de uso e desgaste. Eliminar as luvas muito usadas em conformidade com os regulamentos locais. Não usar as luvas quando existir um risco de emaranhamento causado por peças móveis de máquinas.
**NEDERLANDS:** Handschoenen bieden bescherming tegen de afgebeelde mechanische gevaren. Gebruik geen handschoenen die tekenen van slijtage vertonen. Verwijder versleten handschoenen volgens de plaatselijke voorschriften. Draag geen handschoenen als het risico bestaat dat ze verstrikt kunnen raken in bewegende machineonderdelen.

**ENGLISH:** For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the reference performance results.

**ENGLISH:** For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the reference performance results.

**ENGLISH:** All Showa products must be stored, unopened, at room temperature and protected from heat, humidity, sunlight, ozone, pests and sharp objects. It is recommended that all Showa products be subject to a "First In, First Out" stock rotation. Showa suggests that the end user follow a practice of general inspection, prior to use, on all of its products, for any cracking, brittleness, and visual abnormalities to insure optimal performance prior to each use. Products with or without an expiry date do not release the customer from ensuring product viability upon receipt and do not warrant the fitness of a product for any particular use.

**FRANÇAIS :** Tous les produits Showa doivent être entreposés non ouverts, à température ambiante, à l'abri de la chaleur, de l'humidité, de la lumière du soleil, des sources d'ozone, des parasites et des objets tranchants. Il est conseillé que tous les produits Showa soient assujettis à une rotation des stocks « premier entré, premier sorti ». Showa suggère à l'utilisateur final de procéder à une inspection générale avant toute utilisation, de tous ses produits, afin de déceler toutes craquelures, fragilité et anomalies visuelles et d'assurer une performance optimale avant chaque utilisation. Les produits avec ou sans date de péremption ne dégagent pas le client de sa responsabilité de s'assurer de la viabilité des produits à leur réception et ne garantissent pas la convenance d'un produit à un usage particulier.

**DEUTSCH:** Alle Showa Produkte müssen ungeöffnet, bei Zimmertemperatur und vor Hitze, Luftfeuchtigkeit, Sonnenlicht, Ozon, Schädlingen und scharfen Gegenständen geschützt aufbewahrt werden. Es wird empfohlen, alle Showa Produkte in der Reihenfolge zu verwenden, in der sie gelagert wurden (First In, First Out). Showa empfiehlt, dass der Endbenutzer alle Produkte vor Gebrauch auf Risse, Brüchigkeit und visuelle Anomalien untersucht, um eine optimale Funktionstüchtigkeit zu gewährleisten. Produkte mit oder ohne Verfallsdatum entbinden den Kunden nicht von der Verantwortung, die Produkte bei Empfang auf ihre Marktfähigkeit untersuchen, und garantieren keine Tauglichkeit für einen bestimmten Zweck.

**ITALIANO:** Tutti i prodotti Showa devono essere conservati sigillati a temperatura ambiente e lontano da calore, umidità, luce solare, ozono, parassiti e oggetti taglienti. Si raccomanda di seguire un metodo di rotazione delle scorte “First In-First Out” per tutti i prodotti Showa. Showa consiglia all'utente finale di svolgere un'ispezione generale prima dell'uso di tutti i prodotti, per escludere la presenza di incrinature, fragilità e anomalie visive e per garantire prestazioni ottimali. I prodotti con o senza data di scadenza non esonerano il cliente dall'obbligo di assicurare la solidità del prodotto al momento della ricezione e non garantiscono l'idoneità di un prodotto a uno scopo specifico.

**ESPAÑOL:** Todos los productos marca Showa deberán almacenarse, sin abrir, a temperatura ambiente; y protegerse del calor, humedad, luz solar, ozono, plagas y objetos filosos. Se recomienda que el método de inventario de todos los productos marca Showa sea PEPS (primero en entrar, primero en salir). Showa sugiere que, a fin de garantizar un desempeño óptimo, el usuario final haga una inspección general previa a cada uso de todos sus productos, y compruebe que no muestren indicios de fragilidad, agrietamiento o anomalías observables. Los productos, ostentan o no una fecha de caducidad, no relevan al cliente de la responsabilidad de comprobar su viabilidad cuando se reciben, como tampoco garantizan su idoneidad para ningún uso en particular.

**PORTUGUÊS:** Todos os produtos Showa devem ser armazenados, fechados, à temperatura ambiente e protegidos contra o calor, a humidade, a luz solar, o ozono, seres nocivos e objectos cortantes. Recomenda-se que todos os produtos Showa sejam sujeitos a uma rotação de stock (primeiro a entrar / primeiro a sair). A Showa sugere que o utilizador final siga uma prática de inspeção geral, antes da utilização de todos os seus produtos, para detectar fissuras, fragilidade e anomalias visíveis para garantir um óptimo desempenho antes de cada utilização. Os produtos com ou sem prazo de validade não isentam o cliente de assegurar a viabilidade do produto após receber o mesmo e não garantem a adequação de um produto para qualquer utilização específica.

**NEDERLANDS:** Alle Showa-producten moeten ongeopend bij kamertemperatuur worden bewaard en moeten tegen hitte, vochtigheid, zonlicht, ozon, ongedierte en scherpe voorwerpen worden beschermd. Het verdient aanbeveling alle Showa-producten aan een Fifo (first in, first out)-voorraadrotatie te onderwerpen. Showa raadt de eindgebruiker aan voorafgaand aan gebruik bij alle producten altijd een algemene inspectie op barsten, broosheid en visuele afwijkingen uit te voeren om vóór gebruik voor een optimale werking te zorgen. Producten met of zonder uiterste gebruiksdatum ontheffen de klant niet van zijn plicht om bij ontvangst de levensvatbaarheid van de producten te controleren en garanderen niet dat een product geschikt is voor een bepaald gebruik.

**SVENSKA:** Vid förs löande under testet av skärbeständighet är testresultaten för kapning endast vägledande medan TDM-skärbeständighetstestet utgör referensfunktionsresultatet.
**DANSK:** For sløvning under skæremodstandstesten er skæretest-resultaterne kun vejledende, mens TDM-skæremodstandstesten er referencen i resultaterne af ydeevnen.
**NORSK:** For sløvhett under testen for kuttmotstand er coupe-testen kun angivende når TDM kuttmotstandstest er i referanseytelsesresultatene.
**SUOMI:** Coupe-testin tulokset ovat vain viitteellisiä viillonkestävyyvestin aikana tapahtuvan tylsämisen vuoksi, kun taas TDM-viillonkestävyyvesti antaa suorituskyyvyn vertailuun käytettävät tulokset.
**POLSKI:** Jeżeli podczas badania odporności na przecięcie ostrze urządzenia zostaje stepione, to wyniki testu uderzeniowego służą wyłącznie jako wskaźnik, a badanie typu TDM odporności na przecięcie staje się testem odniesienia.
**TÜRKÇE:** Kesme testi sonuçları, kesme dayanıklılık testi sırasında körelme için, sadece TDM Kesme Dayanıklılığı testi referans performans sonuçları olarak alınırsa belirleyici olur.

**عربي:** بسبب التلم الذي يحدث أثناء اختبار مقاومة القطع، نشير إلى نتائج اختبار النصل الدائري فقط على سبيل الدلالة بينما أن اختبار مقاومة القطع حسب أسلوب الاختبار TDM هي نتائج الاختبار المرجعية.

**ENGLISH:** For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the reference performance results.

**SVENSKA:** Handskarna erbjuder skydd mot de mekaniska faror som visas. Använd inte handskar som ser nötta ut. Kassera utslitna handskar enligt gällande bestämmelser. Handskar får inte användas om det finns risk för att handskarna kan fastna i rörliga maskindelar.
**DANSK:** Handsker giver beskyttelse mod de viste mekaniske farer. Anvend ikke handsker, der viser tegn på slid. Kassér slidte handsker i overensstemmelse med lokale regler. Anvend ikke handsker, hvor der er risiko for at blive viklet ind i maskinens bevægelige dele.
**NORSK:** Hansker gir beskyttelse mot viste mekaniske risikoer. Ikke bruk handsker som viser tegn til slitasje. Kast utslitte handsker i overensstemmelse med lokale forskrifter. Ikke bruk handsker når det er risiko for innvikling i maskinens bevegelige deler.
**SUOMI:** Käsiineet suojaavat ilmoitetuilta mekaanisilta vaaroilta. Älä käytä käsiineitä, jotka näyttävät kuluneilta. Hävitä kuluneet käsiineet paikallisten määräysten mukaisesti. Käsiineitä ei saa käyttää, jos on olemassa vaara, että ne sotkeutuvat koneiden liikkuviin osiin.
**POLSKI:** Rękawice zapewniają ochronę przed wskazanymi zagrożeniami mechanicznymi. Nie używać rękawic wykazujących ślady zużycia. Zużyte rękawice należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie zakładać rękawic, jeżeli istnieje ryzyko ich wczepienia się w ruchome części maszyn.
**TÜRKÇE:** Eldivenler gösterilen mekanik tehlikelere karşı koruma sağlar. Yıpranma belirtileri gösteren eldivenleri kullanmayın. Kullanılmış eldivenleri yerel yönetmeliklere uygun olarak imha edin. Makinenin hareketli parçaları arasına sıkışma riski varsa eldivenleri giymeyin.

**عربي:** توفر القفازات الحماية من المخاطر الميكانيكية المبيينة. لا تستخدم القفازات التي تظهر عليها علامات الاهتراء. تخلص من القفازات المهترئة وفقاً لنصوص القوانين المحلية. لا ترتدي قفازات حيثما وجدت مخاطر تشابكها عند تحرك قطع الآلات الميكانيكية.

**ENGLISH:** For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the reference performance results.

**ENGLISH:** For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the reference performance results.

**SVENSKA:** Alla Showas produkter måste förvaras öppnade vid rumstemperatur och skyddas mot hög värme, fukt, solsken, ozon, skadedjur och vassa föremål. Det rekommenderas att lagret av samtliga Showa-produkter omsätts enligt principen ”först in, först ut”. Showa rekommenderar för alla sina produkter att slutanvändaren alltid före varje användning utför en allmän inspektion med avseende på sprickbildning, skörhet och andra synliga defekter, så att optimala prestanda säkerställs. Produkter med eller utan utgångsdatum fritar inte användaren från skyldigheten att säkerställa att produkten är funktionsduglig vid mottagandet och garanterar inte en produkts lämplighet för en viss användning.

**DANSK:** Alle Showa produkter bør opbevares i uåbnet emballage, ved rumtemperatur og beskyttet mod varme, fugt, direkte sollys, ozon, skadedyr og skarpe ting. Vi anbefaler, at alle Showa produkter lagerlægges med de nyeste nederst i stakkene, så de ældste bliver brugt først. Showa anbefaler også, at slutbrugere altid gør det til alm. rutine at se alle Showa produkter efter for revner, skørhed, og anden synlig anomalitet til tilsikring af optimal ydelse, hver gang de tages i brug. Hvadenten produkter er påført udløbsdato eller ej, fritages kunden ikke fra at sikre sig, at produktet er intakt ved modtagelsen, ligesom det heller ikke garanterer produktets egnethed til en given anvendelse.

**NORSK:** Alle Showa-produkter må lagres, i uåpnet pakning, ved romtemperatur og beskyttet mot varme, fuktighet, sollys, ozon, skadedyr og skarpe gjenstander. Det anbefales at alle Showa-produkter bruker lagerprinsippet « Først inn, først ut ». Showa foreslår at sluttbrukeren følger en praksis med generell inspeksjon før bruk av alle dets produkter, der man ser etter sprekker, sprøhet og unormale visuelle indikasjoner for å sikre optimal ytelse, for hver gangs bruk. Produkter med eller uten utløpsdato fritar ikke kunden fra å sikre produktets egnethet ved mottak og er ikke en garanti for at produktet vil passe til et bestemt bruk.

**SUOMI:** Kaikki Showa-tuotteet täytyy säilyttää avaamattomina huoneenlämmössä, suojattuna kuumuudelta, kosteudelta, auringonvaltoa, otsonilta, tuholaasilta ja teräviltä esineiltä. On suositeltavaa, että kaikkien Showa-tuotteiden varastoinnissa noudatetaan asianmukaista kierrätysperiaatetta (kauimmin varastossa ollut tuote otetaan ensin). Showa suosittelee, että loppukäyttäjät tarkastaa tuotteet aina ennen käyttöä mahdollisten murtumien, haurastumien ja visuaalisten poikkeavuuksien varalta varmistaaakseen tuotteiden asianmukaisen toiminnan. Riippumatta siitä, onko tuotteella viimeinen käyttöpäivämäärä, asiakaalla on velvollisuus tarkastaa tuotteen vastaanottaessaan, että tuote on käyttökuuntoinen. Tuotteella ei ole takuuta sopivuudesta tiettyyn tarkoitukseen.

**POLSKI:** Wszystkie produkty firmy Showa należy przechowywać w zamkniętych opakowaniach, w temperaturze pokojowej i chronić przed wysoką temperaturą, wilgocią, światłem słonecznym, ozonem, szkodnikami i ostrymi przedmiotami. Zaleca się rotację zapasów wszystkich produktów firmy Showa zgodnie z zasadą „Pierwsze weszło, pierwsze wyszło”. Showa zaleca, aby przed zastosowaniem użytkownik końcowy dokonywał oględzin wszystkich produktów pod kątem ewentualnych pęknięć, kruszenia się i widocznych nieprawidłowości, pozwoli to zapewnić optymalne parametry rękawic. Podany termin przydatności produktu do użytku lub brak takiego terminu nie zwalnia klienta z obowiązku oceny przydatności produktu do użytku przy odbiorze. Ponadto, nie udziela się gwarancji, że produkt będzie nadawał się do określonego zastosowania.

**TÜRKÇE:** Bütün Showa ürünleri oda sıcaklığında, açılmamış şekilde saklanmalı ve sıcakta, neme, güneş ışınlarına, ozona, böceklere ve sivri nesnelere karşı korunmalıdır. Bütün Showa ürünlerinin “İlk Giren İlk Çıkar” stok rotasyonuna tabi tutulması önerilir. Showa, ideal performans sağlamak amacıyla bütün ürünlerinde son kullanıcılara her kullanımdan önce herhangi bir çatlak, sertlik ve gözle görülebilen anormallığı tespit edebilmeleri adına genel bir inceleme yapmalarını tavsiye eder. Son kullanma tarihi olan ya da olmayan ürünler müşterilere, teslim alınmasının ardından ürünün uzun ömürlülüğünden emin olma konusunda muafiyet sağlamaz ve bir ürünün herhangi bir özel kullanıma uygunluğunu taahhüt etmez.

**عربي:** يجب أن تُخزّن جميع منتجات Showa، دون فتحها، في درجة حرارة الغرفة بعيداً عن الحرارة، والرطوبة، وأشعة الشمس، والأوزون، والحشرات، والأجسام الحادة. يُنصح بأن تخضع جميع منتجات Showa لدورة المخزون “ما يُخزّن أولاً، يُؤرّد أولاً”. تقترح Showa أن يتّبع المستخدم النهائي ممارسة المعاينة العامة لجميع منتجاتها، قبل الاستخدام، لتفقد وجود أي شروخ أو هشاشة أو عيوب مرئية للتأكد من الأداء الأمثل قبل كل استخدام. كما أن وجود تاريخ انتهاء الصلاحية أو عدم وجوده لا يعفي المستخدم من التأكد من صلاحية المنتج عند الاستلام وكذلك لا يضمن ملائمة المنتج لأي استخدام معين.

**CE** **Module B EU Type Examination notified body 2777:** SATRA Technology Europe Ltd. Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland Tel: +00353 (0) 14372484

**MADE IN GUATEMALA**

